

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Adelantado de Segovia, S. L.  
Director: Angel Vilches González

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Viernes 1 de junio de 1973  
Año LXXIII.—Número 22.217

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-46-98. REDACCION, 41-46-97. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-46-96  
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar 6 pesetas

## CUATRO PERSONAS DETENIDAS

### «WATERGATE EN EL VATICANO» HAN SIDO DESCUBIERTOS MICROFONOS ESPIAS

#### Cintas grabadas, con palabras comprometedoras del Papa, se han puesto en conocimiento de algunas embajadas y gobiernos

Ciudad del Vaticano, 31.—También en el Vaticano ha sido descubierta la existencia de micrófonos-espías. Las conversaciones reservadísimas de los más altos exponentes de la Santa Sede son grabadas y puestas en conocimiento de determinadas Embajadas e incluso Gobiernos. Estas sensacionales revelaciones están contenidas en un artículo que, bajo el significativo título de «Watergate en el Vaticano», publica en su número de hoy el semanario italiano «Il Borghese».

#### CUATRO DETENIDOS

Refiriéndose a las personas detenidas en el Vaticano en estos últimos días bajo la genérica imputación de robo, el citado semanario escribe: «han subido a cuatro, en las últimas semanas de mayo las detenciones de «técnicos telefónicos» que trabajaban en la ciudad del Vaticano. Uno de ellos ha obtenido la libertad provisional después de depositar una fianza imprecisada; los demás esperan, detenidos en la prevención vaticana, su suerte incierta».

Preguntándose por qué los detenidos acusados de robo son todos «técnicos telefónicos» el articulista afirma que los detenidos no se proponían llevarse algo, sino llevar algunas cosas dentro del Vaticano. Los objetos preciosos han sido robados sólo con el fin de confundir las ideas y ocultar la verdad.

#### «TENED CUIDADO CON LO QUE DECIS»

En apoyo de esta tesis, el semanario italiano, refiriéndose a los contactos en el marco de la «Ostpolitik» vaticana escribe más adelante: «Nos resulta de un modo cierto que desde hace tiempo algunos prelados residentes en las naciones donde el comunismo está en el poder han puesto en guardia a los responsables vaticanos con argumentos de este tipo: «Tened cuidado con lo que decís, porque hay alguien que llega a conocer todo, incluso lo que se dice de palabra y no se pone por escrito».

#### HASTA EN EL APARTAMENTO PRIVADO DEL PAPA

«Il Borghese» subraya la gravedad de lo ocurrido revelando que los presuntos «ladrones» no se habían introducido en algunas oficinas, según se viene diciendo respecto a los actuales detenidos, sino que habían entrado en el apartamento privado del Pontífice. Advierte que de no irse a fondo «antes o después comenzarán a circular «cintas» comprometedoras grabadas con la voz del Papa que expone la estrategia a seguir con los países comunistas o quienquiera que sea».—Efe.

#### EN EL PARDO

### Consejo de Ministros

#### Se ha reunido esta mañana presidido por el Caudillo

Madrid, 1.—Esta mañana se ha reunido en el palacio de El Pardo, se sesión plenaria, el Consejo de Ministros, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado, con asistencia de todos los miembros del gabinete. El anterior Consejo de Ministros se celebró el pasado día 18 de mayo.—Cifra.

### Pompidou pide a Nixon que U. S. A. no reduzca sus tropas en Europa

Reykjavik, 1.—En la Conferencia Nixon-Pompidou, cuya primera sesión duró tres horas, el presidente Pompidou ha considerado la entrevista útil y constructiva sobre el estado de la Alianza Atlántica. Pompidou, al parecer, ha pedido a Nixon que no reduzca los contingentes de tropas norteamericanas en Europa. Teme el presidente de Francia que Estados Unidos decidan esta reducción de fuerzas cuando Nixon se reúna en Washington con el jefe del partido comunista soviético Breznev en el mes de junio.—Efe.

#### ULTIMA SESION

Reykjavik, 1.—El presidente Nixon inició hoy su tercera y última sesión de conversaciones con el presidente Pompidou a las 11,08 de esta mañana (hora española).—Efe-Upi.

## Firmado el acuerdo comercial con Méjico

### Después de cuatro días de conversaciones abiertas, francas y cordiales

Méjico, 1.—El final de cuatro días de conversaciones «abiertas, francas y cordiales», representantes de Méjico y España firmaron ayer tarde un acuerdo que incrementará el volumen del intercambio comercial entre los dos países.

#### EXPANSION MAS EQUILIBRADA DEL COMERCIO

El acuerdo firmado por los dos países tiene por uno de sus objetivos «adoptar las medidas que se estimen convenientes para una expansión más equilibrada de su comercio».

Según datos de la «Cámara Española de Comercio e Industria» de esta ciudad, el volumen total del intercambio comercial entre España y Méjico el año pasado fue de 85.816.858 dólares.

De esta cifra, 59.975.725 dólares correspondió al valor de los productos españoles vendidos a Méjico, y 25.841.133 al valor de los productos mejicanos vendidos a España.

#### SUPERAVIT A FAVOR DE ESPAÑA

Durante el pasado año, la balanza comercial entre los dos países arrojó un superávit a favor de España de 34.134.592 dólares.

«El convenio hoy firmado, que propicia un aumento del volumen del intercambio comercial, establece también la institucionalización de los canales de diálogo ante las autoridades competentes de los dos países».

#### LAS FIRMAS

La firma del convenio se realizó en los locales del Banco Nacional de Comercio Exterior de Méjico. En el mismo documento, se expresó la «complacencia» de las dos delegaciones «por la forma abierta, franca y cordial» en que se desarrollaron las negociaciones.

«Estamparon su firma al pie del documento, por parte de Méjico, el director del Banco Nacional de Comercio Exterior Francisco Alcalá Quintana, y por parte española, Félix Varela Parache, subgobernador del Banco de España y director del Instituto Español de Moneda Extranjera».

Otros miembros de la delegación española fueron: Agustín Hidalgo de Quintana, subdirector general de Política Comercial; Emilio de la Fuente, Ignacio Perales y el consejero comercial de la representación de España en Méjico, Antonio Muñozerro.—Efe.

## Irlanda CHILDER, VIRTUAL NUEVO PRESIDENTE



Dublín, 31.—Erskine Childer es, virtualmente, el nuevo Presidente de la República de Irlanda, al haber ganado en 31 de los 42 distritos electorales, según los últimos resultados.

## GRECIA, REPUBLICA

### Papadopoulos, Presidente provisional

Atenas, 1.—(Urgente).—Grecia ha sido declarada hoy República. El regente y primer ministro, Gheorghios Papadopoulos, ha declarado en un mensaje dirigido a toda la nación que su Gobierno ha decidido abolir la monarquía y establecer la República Parlamentaria Presidencial, por un decreto constitucional. El mismo Papadopoulos ha sido designado presidente provisional de la República Griega.

#### LAS FUERZAS ARMADAS, EN ESTADO DE ALERTA

Las fuerzas de seguridad destacadas en Atenas y El Pireo han sido colocadas en estado de alerta, según informan fuentes fidedignas. De momento se desconocen los motivos de esta medida, pero se tiene entendido que está relacionada con el reciente amotinamiento de la Marina.—Efe.

## PREMIO DEL GENERALISIMO, DE HIPICA



Se corrió ayer, en el hipódromo de la Zarzuela, el Premio del Generalísimo, ganado por el caballo «Franjezco». En la fotografía, el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, corresponde a las aclamaciones del público al llegar a aquella instalación deportiva.

## A partir de hoy, subida del precio del café

Madrid, 1.—A partir de hoy, los precios interiores del café verde y tostado experimentarán un incremento motivado por la elevación de los precios internacionales de ese producto. Igualmente a partir de mañana se introducirán algunas modificaciones en el sistema de compras y distribución del café.

Así lo ha aprobado la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, del Ministerio de Comercio, que ha hecho pública una circular con este motivo. En ella el café queda clasificado en tres clases: superior, corriente y popular, cuyos precios—tanto para el verde como el tostado—sobre almacén en la Península, incluidos envases, serán, respectivamente, de 106, 96 y 88 pesetas kilo.

Los precios máximos de venta al público del café, tostado o torrefacto, están en función de los pesos de los distintos paquetes, ya sean de 50 gramos, 100, 250, 500 gramos o de un kilo. Para el café tostado el kilo costará 176 pesetas para la clase superior, 160 para la corriente y 146 para la popular. En el caso del café torrefacto, estos precios se han fijado en 164, 150 y 136 pesetas, respectivamente.

El precio máximo para los cafés descafeinados será de 220 pesetas al kilo, y para los solubles, que se clasifican en cinco tipos, oscila entre 151 y 198 pesetas los 200 gramos. Los solubles liofilizados, normales o descafeinados, no podrán exceder en su precio del 30 por ciento de los señalados para los solubles, según el tipo de elaboración y formato.—E. Press.

#### TURISMO

## «No somos tan baratos como creemos»

### Desde 1962 los precios de los hoteles han subido el siete por ciento anual, más que el nivel de vida

#### Declaraciones de Zaragoza Orts

Madrid, 1.—Desde 1962, los precios de los hoteles han registrado aumentos del orden del siete por ciento anual, superior sin duda a la elevación general del coste de la vida, afirma el director general de Empresas y Actividades Turísticas, Pedro Zaragoza Orts, en unas declaraciones que publica el diario «Ya».

#### AFAN DE LUCRO

«Lo que no podemos permitir—dice en sus declaraciones—es que el afán de lucro de un momento ponga en peligro nuestra posición en el mercado internacional, y como consecuencia los propios intereses de la industria española y hostelera».

Añade al respecto que la revista «Turismo y Vida» y bajo el título de «No somos tan baratos como creemos», publicaba recientemente unos cuadros comparativos, según los cuales nuestros niveles de precios en el mejor de los casos son semejantes a los de Yugoslavia, Grecia, Italia, Portugal o Bulgaria, y en otros casos los sobrepasan. Así el mayorista inglés Thompson ofrece una semana para dos personas en la Riviera italiana por 7.852 pesetas. La misma semana cuesta en Mallorca, 7.550; en Ibiza, 8.003; en la Costa del Sol, 9.362, y en Tenerife, 11.023 pesetas.

#### PARADOJA: REBAJAS

Al ser preguntado sobre los precios a la baja, el señor Zaragoza señala que se trata de una paradoja: «Porque los mismos industriales que no dejan de pedir aumentos en los precios, del orden del 17 por ciento sobre los máximos autorizados, van luego—y en competencia desleal con sus colegas—practicando rebajas de hasta el 40 por 100 y aun más por debajo de los mínimos autorizados».—Cifra.

#### GINEBRA

## Sin acuerdo aún sobre la elevación de precios del petróleo

Ginebra, 31.—Las compañías petroleras occidentales y los países exportadores de petróleo no han llegado a un acuerdo sobre la elevación de precios del petróleo que compense el diez por ciento de la devaluación del dólar de hace tres meses. Aunque parecen observarse síntomas de que pudieran estar arregladas las diferencias para mañana, los funcionarios de ambas partes se abstienen de hacer ninguna previsión.—Efe.

#### RUMORES QUE MOSCU DESMIENTE:

## ¿PROYECTA LA URSS UN ATAQUE NUCLEAR A CHINA?

Washington, 1.—La Embajada soviética hizo ayer una declaración de 126 palabras, a fin de desmentir que la Unión Soviética proyectase realizar un ataque nuclear contra China. La Embajada soviética informó: «Algunos órganos de la prensa estadounidense informan sin justificación sobre una concentración de tipo nuclear en la frontera chino-soviética».

La Embajada dijo que los informes «coinciden con las declaraciones hechas por un alto dirigente chino en una entrevista celebrada con el correspondiente estadounidense Marquis Chiald, quien en un despacho fechado en Pekín la semana pasada dijo que el jefe de Gobierno Chu En Lai, estima que la visita de Nixon

a China y la mejora de las defensas chinas habían «evitado» un ataque soviético a través de la frontera chino-soviética. La Embajada soviética añadió que estaba «autorizada a declarar que las alegaciones respecto a la existencia de cualquier amenaza de ataque por la U. R. S. S. contra China son totalmente falsas. Tal amenaza no existe».

# CRONICA DE LA CIUDAD

## ¿HACIA EL VERANO?

Empieza hoy el mes de junio, sexto del año. Y empieza con frío, cuando precisamente dentro de unos días, al menos oficialmente, "ha de llegar" el verano. El bajón de las temperaturas nos lo había anunciado ayer el llamado hombre del tiempo, con lo cual la sorpresa ha sido menor. Habrá quien haya pensado, sin embargo, que todo corresponde al hecho sintomático de que baste que se dé la noticia de que va a haber toros en la capital para que la atmósfera se revolucione.

Confiemos, no obstante, en que de aquí a San Pedro las cosas cambien y los festejos que haya preparado la entusiasta comisión municipal puedan desarrollarse sin mayores inconvenientes. Por cierto que como se aproxima la fecha de su celebración, esperamos que no pasen muchos días de este junio que hoy nos ha nacido antes de que los ciudadanos de Segovia sepamos de qué va la cosa.

Con el nuevo mes ha llegado también otro "acontecimiento": se ha acabado el fútbol "oficial". Quizás haya alguna "copilla" por ahí, pero la liga ha dicho su adiós hasta septiembre. Ante el aficionado se abre un largo paréntesis hasta que de nuevo acuda al campo de El Peñasal para alegrarse con la victoria de sus colores favoritos o para seguir "sufriendo".

Junio, por otra parte, nos pondrá a las puertas del verano oficial, pues una cuestión son las vacaciones que disfruta la generalidad de la gente de la producción y otra muy distinta las que "corresponden" a una serie de élites para las que el "descanso" estival significa tres meses o más de holganza. Cobrando su sueldo y demás "bagatelas", naturalmente.

Y, claro, con este neófito de treinta días que tenemos por delante doblamos la espalda del medio año. Así, en cualquier momento, llega la Navidad.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 pts. Cada palabra más, 200

### ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesor nativo bilingüe y diplomado. Euroleñas. Ladreda, 18.

INGLES, 5.º y 6.º. General Básica Euroleñas.

INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabali Segoviano», Ladreda, 18.

### TRASPASOS

POR no poderlo atender, se traspasa bar. San Juan, 2, Gestoría.

### VARIOS

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 25.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

SU viaje de novios, vacaciones de verano en Palma de Mallorca y Canarias. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447-411996.

FOTOCOPIAS. Rank Xerox. Martín Orejana. San Agustín, 25.

FOTOCOPIAS. Desde 2 pesetas. Martín Orejana. San Agustín, 25.

FOTOCOPIAS al instante. Martín Orejana. San Agustín, 25.

FOTOCOPIAS. Martín Orejana. San Agustín, 25.

TAPICERIAS Hernando. Decoramos, tapizamos, empapelamos, colocamos cortinas, alfombras, rieles, etc. Informes en nuestra exposición Gobernador Fernández Jiménez, 6.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

### TRABAJO

SE necesita chica interna fija. Teléfono 411951.

SE necesita chica para Madrid, buen sueldo. 411951.

SE necesita para oficina, se precisa. Escribir a F. Manrique, La Tablada (Madrid).

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 414550.

SE necesita pinche de cocina. Hotel Acueducto.

SE necesita dependiente y aprendiz de mostrador. La Tropical.

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 7.45. Estreno. PANICO, por Vima Lissi y Robert Hossein, Mayores 18 años.

SIRENAS.—Hoy, 7.45. Ultimo día. LAS TENTACIONES DE BENEDETTO. Por Nino Manfredi, Mayores 18 años.

### SANTA TERESA MATERIALES DE CONSTRUCCION

Teléfonos 411450 y 412936

### GARAGE SOUSA

SEAT FIAT

se precisan mecánicos de primera y chapista

### VENTAS

OCASION: Madrid, piso grande, confortable, propio pensión u otro negocio, Glorieta Bilbao. Información: Bar «Maype», Segovia.

VENDO carro vmas, ruedas goma. Pedro Hontoria. Torrecaballeros.

VENDO máquina empacadora con trillo, una campaña, inmejorable, modelo 146 especial, alta presión, tres atadores, marca Galligani, Domingo Brañas, finca Aldeallana. Fuentemilanos, Segovia.

### GANADOS

VACA mixta cumplida del tercero. Eugenio Arranz. Cantalejo.

VENDO dos vacas abocada y reciente. Mariano Arranz. Navalmanzano.

VENDO 36 cerdos destete, buena raza. Antonio Gil Martín. Matabuena.

VENDO vaca suiza recién parida de segundo. Claudio Vírveda. Palazuelos.

VENDO seis cerdos de 20 kilos. Potenciano. Escobar.

### PASTOS

SE arriendan pastos para 300 ó 350 ovejas, del 1 de junio al 1 de noviembre (agua abundante). Domingo Brañas, finca Aldeallana. Fuentemilanos, Segovia.

### SE NECESITA CONDUCTOR CARNET DE PRIMERA

Sueldo a convenir Teléfono 414953

PRECISO conductor autocar primera especial. Teléfono 411767.

NECESITO ayudante de cocina adelantado. Solaire 2.

SE necesita lavandera. Razón, Hostal Comercio Europeo.

SF pretisa empleado de noche para gasolinera. Teléfono 413905.

SE necesita aprendiz de mostrador. Bar Soto.

SE necesita joven de 15 a 17 años. Armando Escorial. Juan Bravo, 44.

SE necesita aprendiz de camarero. Restaurante Duque. Cervantes, 12.

NECESITAMOS maquinistas para cosechadoras. Teléfono 420649.

SE necesita empleada de hogar o asistente fija. Ezequiel González, 18, señores de Sousa.

SE necesita repartidor panadería, jornada de mañana. Oficina de Colocación, Segovia.

SE necesitan dos oficiales de primera mecánicos de automóviles, especialidad en camiones. Y un oficial electricista de automóviles. Sueldo a convenir. Razón: Jesús Horcajo y Cia., S. L. Onésimo Redondo, 31.



# Información Local

## 3.686.000 PTAS. EN AYUDAS PARA MEJORA DE LA VIVIENDA RURAL

Son 77 los beneficiarios, de 43 pueblos

Conocida es la labor que el Patronato «José Antonio» para Mejora de la Vivienda Rural está realizando en la provincia desde su fundación, hace ya varios años. Gracias a esta valiosa ayuda, no pocas viviendas de los medios rurales han podido adaptarse y adecuarse para hacer más cómoda y grata la estancia a sus moradores, y por el mismo camino continúa el Patronato, que ahora acaba de hacer nuevas adjudicaciones de ayudas.

En la última reunión celebrada por el referido Patronato, bajo la presidencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, se adoptó el acuerdo de repartir ayudas por un total que asciende a la cifra de 3.686.000 pesetas. De esta cantidad van a resultar beneficiarios un total de 77 solicitantes, que pertenecen a 43 localidades segovianas, los cuales proyectan efectuar diversas obras de adaptación y mejora de sus respectivas viviendas.

Estas ayudas del Patronato se conceden mediante tres fórmulas, y en la ocasión presente, las cantidades, de la total mencionada, que se otorgan son con la distribución siguiente: 340.000 pesetas a fondo perdido; 1.669.000 como anticipo sin interés y 1.677.000 como préstamo con interés.

### CENTROS SOCIALES DEL MOVIMIENTO

Con destino a centros sociales del Movimiento han sido concedida 100.000 pesetas como ayuda a cada una de las localidades de Encinillas y Cerezo de Abajo.

### Iglesia en Segovia

**Prendas usadas, en buen uso, para el ropero de Cáritas**

Cáritas Diocesana nos informa que con destino a su ropero diocesano pueden enviarse a sus oficinas, en el número 2 de la calle de San Agustín, prendas usadas, rogándose que se encuentren en buen estado ya que, en ocasiones, se entrega ropa que luego no tiene utilidad alguna.

Cáritas agradece de antemano la colaboración que en este sentido le sea prestada.

### Terreno para la Sociedad Protectora de Animales

Nos informa el delegado provincial de la Sociedad Protectora de Animales que un vecino de nuestra capital le ha cedido un terreno en término de Yanguas de Eresma, a fin de que allí pueda construir alguna nave donde se recojan a los animales sin dueño. Nos dice asimismo el precitado delegado que invita a cuantos amigos de los animales deseen colaborar, a aportar materiales de construcción para edificar la mencionada nave.

## La Caja Roja



Oiga mañana, sábado, a las dos de la tarde, por RADIO SEGOVIA, este programa con información sobre mercados ganaderos y el concurso «LA CAJA ROJA BIONA», con importantes premios ofrecidos por

H. de Vda. de José Fernández, fabricantes en Segovia de PIENSOS BIONA

## Fallo del certamen infantil de ideas y dibujos para el Plan Nacional de Higiene y Seguridad del Trabajo

Se presentaron 486 concursantes

Se ha reunido el tribunal calificador de los trabajos ejecutados por los niños de Enseñanza General Básica, cuyo tema era la realización de un dibujo y un lema que significasen la importancia de la Seguridad en el trabajo.

Han concurrido los colegios nacionales Martín Chico, Villalpando, Primo de Rivera, Santa Eulalia, Calvo Sotelo (todos de Segovia), y las escuelas mixtas de Navas de Riofrío, Languilla, Carbonero el Mayor, Bernardos, Uruñías, con un total de 486 concursantes.

Se han recogido calidades e ideas muy interesantes, habiéndose destacado aquellas que dentro de un espíritu infantil son expresión del concepto que el niño tiene de los propósitos del Plan Nacional.

En menores de 7 años los premiados han sido los siguientes:

1.º Premio del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento a José Montero Reguera, de 5 años, del colegio nacional Primo de Rivera (Segovia).

2.º Premio del alcalde-presidente del Ayuntamiento de Segovia a Jesús Vegue Corbacho, de 5 años, del colegio nacional Primo de Rivera (Segovia).

3.º Premio del delegado de Trabajo, a Pedro Gutiérrez González, de 6 años, del colegio nacional Villalpando (Segovia).

Mayores de 7 años: 1.º Premio del presidente de la Diputación a Florentino Sanz, de 6.º curso de la escuela mixta de Uruñías.

2.º Premio del delegado de Educación y Ciencia, a Juan Carlos de Santos, de 4.º curso de la agrupación escolar mixta de Carbonero el Mayor.

3.º Premio del Gabinete Técnico Provincial a Angela San José del Barrio, de 12 años, de 6.º curso, del

### EXPRESION DE GRATITUD

El esposo, hijos y demás familia de doña Carmen Concepción Miguel (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que el novenario de rosarios dará comienzo hoy, día 1 de junio, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San José Obrero.

## Cocinas FAR DANIEL'S la cocina de lujo

J. HORCAJO, S. A.



COMPRE EN 1 MINUTO PAGUE EN 5 AÑOS

Apartamentos de 2, 3 y 4 habitaciones más servicios, en 1.ª línea de la playa de San Cristóbal.

## URBANIZACION «Mar del Sol»

Playa de San Cristóbal s/n.

Apartado, 57 - Teléfono 630 510

ALMUÑECAR - (GRANADA) - Costa del Sol.

### CAZA

## Autorización para captura de conejos en época de veda

Delegación Provincial de Agricultura.—En el Boletín Oficial del Estado n.º 120, de fecha 19 de los corrientes, se publica la Orden del Ministerio de Agricultura, que regula la concesión de autorizaciones para la caza de conejos con armas de fuego durante el período de veda, en aquellos cotos en que aparezca la mixomatosis, así como la captura de la misma especie con lazos y cepos durante el citado período, en razón de los daños producidos en fincas agrícolas o forestales.

Asimismo, dicha Orden Ministerial determina la concesión de autorizaciones para la captura de conejos con lazos, cepos, redes y hirones, y su comercialización en época de veda en los referidos cotos de caza, y recuerda la legislación vigente en cuanto a tenencia y utilización de los citados hurones, clases de licencia de caza para colocar o levantar lazos, cepos y redes, y sanciones aplicables por estas infracciones.

Las solicitudes de las expresadas autorizaciones, cuando exista causa justificada, deberán dirigirse a la Jefatura Provincial del I.C.O.N.A., de esta Delegación, cuyas oficinas están situadas en la Plaza de Guevara número 1, de esta capital.

## Los premios de los concursos de pintura al aire libre y poster anunciador de ferias

Bajo la presidencia del delegado provincial de la Juventud, don Juan José Oña Benítez, se reunió el jurado calificador de los concursos III Centamen Nacional Infantil de Pintura al aire libre y II de Poster anunciador de las ferias de San Juan y San Pedro

Juvenil «A»:  
Primer premio: 1.000 pesetas, a José-Ignacio García Casas, 17 años; segundo: 700 pesetas, a Federico Marazuela Maroto, 17 años; tercero: 500 pesetas, a Alberto Herrero Díez, 20 años. También, diploma de honor.

Juvenil «B»:  
Primer premio: 800 pesetas, a Fernando Arias Fúnez, 14 años; segundo: 600 pesetas, a Mariano Alfaro Cecilia, 16 años; tercero: 400 pesetas, a Jesús-Antonio Ramón, 10 años. Diploma para los tres.

Infantil «A»:  
Primer premio: 600 pesetas, a Luis Rivero Marcos, 13 años; segundo: 400 pesetas, a José-Felipe Gálvez Moral; tercero: 200 pesetas, a Fernando Almansa López. Diploma para los tres.

Infantil «B»:  
Primer premio: 600 pesetas, a Luis Rivero Marcos, 13 años; segundo: 400 pesetas, a José-Felipe Gálvez Moral; tercero: 200 pesetas, a Fernando Almansa López. Diploma para los tres.

III Concurso N. Pintura Infantil al aire libre

Pintura:  
Infantil «A».—Primer premio: 500 pesetas, a María Esther Santiago, 12 años; segundo, 300 pesetas, a José Arribas Burgos, 12 años; tercero, 200 pesetas, a Jesús Heredero Cerezo, de 11 años. Diplomas de honor a los tres.

Dibujo:  
Primer premio, 300 pts., a Juan Carlos Calvo Santiuste; segundo, 200 pesetas, a Andrés Sanz Fernando; tercero, 100 pesetas, a Margarita Gallego López. Diploma a los tres.

Infantil «B».—Pintura:  
Primer premio, a Juan José Oña Fernández; segundo, a José-Antonio Oña Fernández; tercero, a Mariano Carabias María. Para los tres, diploma y material artístico.

Dibujo:  
Primer premio, a Jesús-Juan Gómez González; segundo, a Angel Mingorría; tercero, a Alfredo Marazuela Maroto. Para los tres, diploma o material artístico.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:

Crónista Lecea, 6.

José Zorrilla, 45.

## Cámara Oficial de Comercio e Industria de la provincia de Segovia

Durante la primera quincena del corriente mes de junio en las oficinas de esta Cámara (Juan Bravo, 7 principal), horas de 10 de la mañana a dos de la tarde, estará expuesto el Censo de Contribuyentes correspondiente al año 1973, a los fines de que los señores comerciantes e industriales de la capital y provincia puedan comprobar si se encuentran debidamente matriculados e inscritos en dicho Censo, pudiendo efectuar las reclamaciones oportunas durante todo el mes de junio.

El secretario general, Miguel Carro.

## TRABAJO URGENTE

Para importante empresa de esta ciudad, se precisan FRESADORES de 1.ª, con el servicio militar cumplido.

Salario: 150.000 pesetas anuales, revisables según demostrada aptitud.

Dirigirse por escrito o presentarse en Publicidad Ultralás, Bajada del Camen, 2.

O. C. núm. 1-330

## GRANDES OFERTAS EN CICLOPE

Sólo primeras marcas. Afeitadoras 40 por 100 descuento. Frigoríficos 40 por 100 descuento. Superautomáticas 40 por 100 descuento. Televisores precios especiales.

CICLOPE Valdevilla, núm. 60

# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## Examen radio-fotográfico en la campaña de erradicación de la tuberculosis

Jefatura Provincial de Sanidad.—La campaña de exámenes tuberculícos y vacunaciones B. C. G. iniciada en el mes de noviembre de 1965, se ha realizado y continúa su tercera fase en toda la provincia.

El complemento de esta campaña es el examen radio-fotográfico en todas las personas a partir de los siete años de edad para lo cual los equipos móviles del Patronato Nacional de las Enfermedades del Tórax, recorren toda la geografía española.

En nuestra provincia se continuará en todas aquellas localidades que no se hubiera realizado con anterioridad en fecha próxima, y en los días y horas que se indicarán oportunamente.

La radio-fotografía es operación sencilla y con ella, se obtiene una pequeña imagen radiográfica del tórax, que luego se examina ampliificada y que permite observar cualquier anomalía o alteración del pulmón o corazón para su estudio posterior.

Estos reconocimientos son de mucho valor, dado el gran número de personas que por no ser descubierta su enfermedad a tiempo y no haber obtenido un diagnóstico precoz, se fracasa en tratamientos tardíos, que pueden resultar ineficaces.

El tiempo dedicado a estos reconocimientos, es mínimo, pues no es preciso desnudarse; no perjudica, ya que es una simple radiografía. Es completamente gratuito e inocua.

### Mañana, Día de la Familia en el sanatorio psiquiátrico

Se celebrará mañana en el sanatorio psiquiátrico "Nuestra Señora de la Fuencisla" el ya anunciado "Día de la Familia". Con este motivo, habrá una misa a las 11,15 y luego podrán comer los familiares con los enfermos, en la finca, para asistir a las 2,30 a un festival que terminará sobre las cuatro de la tarde, a fin de facilitar el regreso a las localidades de residencia.

Para trasladarse al sanatorio habrá autobuses a las 10, 10,30 y 11 desde la avenida de Fernández Ladreda, junto a los jardines de San Roque.

El éxito logrado por esta fiesta el pasado año ha animado a repetirla, esperándose que asimismo tendrá una gran acogida.

### HOMENAJES, DISTINCIONES Y PREMIOS

**A don Carlos Compairé**  
Don Carlos Compairé Fernández, jefe de la Sección Epizootológica de la Subdirección de Sanidad Animal, muy conocido en Segovia por haber desempeñado aquí durante años el cargo de jefe provincial de Ganadería, ha sido distinguido con una condecoración francesa. Se trata de que el Departamento de Agricultura de Francia le ha concedido la orden del Mérito Agrícola, en su categoría de oficial, condecoración que le ha sido impuesta por el señor Daspert, controlador de los servicios veterinarios franceses.

## EXAMENES, MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

### Exámenes para peluqueros

Sindicato Provincial de Actividades Diversas.—Convocados por los Sindicatos Nacionales de Actividades Diversas y Enseñanza los exámenes de capacitación profesional de peluqueros de señoras, se hace público para general conocimiento, que la matriculación deberá efectuarse del 1 al 15 de junio próximo en el Sindicato Provincial de Actividades Diversas (Fernández Ladreda, 31, 2.ª planta).

Se realizarán dos exámenes, uno en el mes de julio y otro en el mes de octubre, siendo éste extensivo a aquellos que fueran suspendidos en la convocatoria de julio, sin tener que abonar derechos de matrícula.

Los aspirantes deberán tener como mínimo 18 años cumplidos que acreditarán con el Documento Nacional de Identidad.

Los pormenores y normas para estos exámenes serán entregados a los aspirantes en el momento de hacer su inscripción.

### Becas-Salario

Por O.O. MM. de Educación y Ciencia y de Trabajo de 13 de abril de 1973, publicadas en el Boletín Oficial del Estado de fecha 12 de mayo en curso, se anuncia convocatoria de becas-salario para el curso 1973-1974, destinadas a alumnos y alumnas que hayan de cursar estudios de Educación Universitaria.

A aquellas personas comprendidas en el campo de aplicación de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar (Servicio Doméstico) a las que pudiera interesar, bien para sí o para sus hijos, se les facilitará información y documentación precisa en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión, en la que deberán ser presentadas las solicitudes hasta el día 18 del mes de junio próximo.

### Becas postdoctorales

Delegación Provincial de Educación y Ciencia.—El Boletín Oficial del Estado de 26 de mayo del año en curso, publica Orden del Ministerio de Educación y Ciencia de fecha 17 del mismo mes, por la que se convocan veinticinco becas postdoctorales para formación de personal investigador en el extranjero.

Los aspirantes a becas postdoctorales de investigación en el extranjero habrán de reunir los siguientes requisitos:

- Tener en el momento de la convocatoria, leída y juzgada su tesis doctoral.
  - Acreditar el conocimiento oral y escrito del idioma extranjero correspondiente al país en que haya de realizar su trabajo de investigación.
  - Presentación de los documentos correspondientes, conteniendo la admisión en el centro extranjero donde haya de realizar su trabajo de investigación.
- Las becas convocadas habrán de solicitarse en el plazo comprendido entre el 1 y el 30 de junio de 1973.
- Para una más amplia información, dirigirse a esta Delegación Provincial, Unidad de Promoción Estudiantil, plaza de Colmenares núm. 2.
- Convocatoria de exámenes para alumnos libres**  
Instituto Nacional de Enseñanza Media «Andrés Laguna».—Por el ilustrísimo señor director de este Instituto han sido señaladas las siguientes fechas y horas en que han de celebrarse los exámenes de alumnos de Enseñanza Libre en la presente convocatoria.

### Convocatoria

- Curso primero, segundo, tercero matriculados en cuarto, quinto, quinto matriculados en sexto y preuniversitario:
- Día 8 de junio.—A las nueve de la mañana, Matemáticas y Griego.  
10,30, Ciencias Naturales y Biología.  
12,15, Idioma Moderno.  
4 tarde, Dibujo y Trabajos Manuales.  
5,45, Latín.  
6,45, F.E.N. y Educación Física.  
Día 9 de junio.—9 mañana, Física y Química.  
10,30, Geografía e Historia.  
12, Lengua Española, Literatura y Religión.  
Cursos tercero, cuarto y sexto:  
Día 11 de junio.—9 de la mañana, Física y Química y Griego.  
10,30, Historia.  
12,15, Idioma Moderno.  
4 tarde, Religión.  
5,15, Trabajos Manuales y Filosofía.  
6,45, F.E.N. y Educación Física.  
Día 12 de junio.—9 de la mañana, Matemáticas.  
10,30, Lengua Española y Literatura.  
12, Latín.  
Matriculación de grado superior de bachillerato:
- Las fechas de inscripción para la convocatoria de junio será: del 1 al 13 para los alumnos que hayan aprobado el sexto curso en anteriores convocatorias y del 14 al 19, ambos inclusive, para los demás alumnos.

## CINE

### "Las tentaciones de Benedetto", de Nino Manfredi

Título original: «Per grazia ricevuta». Nacionalidad: italiana. Productora: Rizzoli Films, 1971. Dirección y guión: Nino Manfredi. Protagonistas: Nino Manfredi, Lionel Stander, Delia Boccardo.

Nino Manfredi, el famoso actor cómico italiano, ha realizado aquí su primera película, su «opera prima», que como tal ha sido celebrada y ampliamente premiada.

Y es justo porque se trata de una obra importante, pese a su apariencia de sólo comedia jocosa, porque implica la propia experiencia del autor, lo cual es valioso como lo es toda autobiografía, y porque aborda una serie de temas que están vivos en la cultura presente, y que son sugeridos, planteados o significados de forma más o menos clara o sistemática y sin que, por supuesto, se aporten soluciones, que ese no es el papel del cine.

Aquí está el tema de la pedagogía religiosa y moral de la infancia, de los terrores de ésta,

los remordimientos, la deformación de la conciencia, los tabúes sexuales, la represión interior, la pérdida de la realidad, las crisis de identidad, el infantilismo de tantas personas dedicadas a Dios, su búsqueda, la secularización de la vida, el ateísmo...

Todos estos temas subyacen en esta comedia divertida y patética que tiene tanto de confidencia de su autor, de testimonio personal, que tan humanamente respeta y admite a todos sus contradictorios personajes y que termina en un final abierto, ambiguo, cuando Benedetto que ha intentado matarse para acabar con su condición de víctima de «la providencia», descubre que otra vez ha sido objeto de un nuevo «milagro a la italiana».

R. B.

## REGISTRO CIVIL

Seis nacimientos  
Se han hecho las siguientes inscripciones:  
Nacimientos: Raquel García y Pastor, hija de Francisco y de María Jesús; Juana Esther Alvaro y Cervilla, de José Luis y Liria; Fernando

Ortiz y Puentes, de Tomás y Araceli; Clemente Hernando y Bayo, de Clemente y María de la Aurora; María Cristina García y García, de Antonio y María del Pilar; Angel Luis Domínguez y Pérez, de Gregorio y Margarita.

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

**En la tarde de ayer**  
Presión atmosférica, 671 mm.  
Temperatura máxima 26,4 grados.

**En la mañana de hoy**  
Presión atmosférica, 673,4 mm.  
Temperatura mínima 8,6 grados.  
Temperatura a la 1 de la tarde, 18,8 grados.  
Lluvia recogida, 3,4 litros m.2.

## VIDA CULTURAL

**ESULTURAS DE BARON EN LA CASA DEL SIGLO XV**  
Será inaugurada mañana, en la galería de La Casa del Siglo XV, una exposición de esculturas del artista madrileño Francisco Barón, con una amplia lista de premios en su haber y de exposiciones colectivas e individuales. La muestra será inaugurada a las ocho de la tarde y permanecerá abierta hasta el próximo día 20.

### CINE CULTURAL

Mañana, día 2, última sesión de cine cultural en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia. Las sesiones se reanudarán en el próximo año.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

<b>CLINICA GILA</b> Traumatología—Cirugía general, Vascular — Varices Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos Servicio de urgencia Consulta de 10 a 2 San Francisco, 23 Segovia Teléfono 41-20-88	
<b>MANUEL FDEZ. CUARTERO</b> Cirujano del Hospital Militar Central «Gómez Ulla» Traumatología, Ortopedia y Cirugía plástica Consulta previa petición de hora. Calle de la Parra. Teléfonos 412178-413599.	<b>TOMAS ROLDAN</b> Corazón y aparato circulatorio Consulta en la Clínica del Dr. Gila San Francisco, 23. Segovia todos los sábados Consulta, de 3 a 6 tarde
<b>E. FERNANDEZ DIVAR</b> Cirugía general - Traumatología Rayos X Consulta diaria de 12 a 2. Infanta Isabel, 12. Teléf. 411825	<b>FRANCISCO DE JUAN</b> A. Respiratorio A. Circulatorio Espirometría Electrocardiografía Consulta de 12 a 2 y de 5 a 6, excepto sábados Gobernador Fernández Jiménez, 17
<b>MILLAN RUANO HERRERO</b> Pediatria - Puericultura. Rayos X Consulta diaria de 11 a 1 Marqués de Mondéjar, 8-Tel. 414704	<b>CARLOS DE LA FUENTE</b> Puericultor del Estado Jefe hospitalización pediatra de la Seguridad Social Enfermedades de la infancia Consulta 11 mañana pidiendo hora. Avda. Fernández Ladreda, 18 Teléfono 413971

**MINISTERIO DE AGRICULTURA**  
Organizada por la  
**DIRECCION GENERAL DE LA PRODUCCION AGRARIA**

**I DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE MECANIZACION DE TRABAJOS FORESTALES**  
EN LA PROVINCIA DE VIZCAYA

Croquis de situación de la finca:



Lugar de las pruebas:  
FINCA:  
**SOLLUBE-MENDI**  
en la carretera de Bilbao a Bermeo, Km. 28  
Termino Municipal de **BERMEO**  
HORARIO: De 10 de la mañana a 2 de la tarde

**DIA 8 DE JUNIO DE 1973**

**COLABORAN:** Cámara Oficial Sindical Agraria de Vizcaya, Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura en Vizcaya, y Servicios dependientes del mismo.

**PARTICIPAN:** Las más importantes Casas de Maquinaria nacionales y extranjeras.

**AGRICULTORES!** acudid a estas DEMOSTRACIONES y podréis observar el funcionamiento de los más modernos equipos para la realización de Trabajos Forestales.

Organizad vuestro VIAJE COLECTIVO a través de la Hermandad Sindical, o de la Agencia de Extensión Agraria.

## HUMOR



—¿No pensará usted que voy a pasarme la vida planchándole la raya de los pantalones...?

**SU RELOJ... ROAMER**  
Auténtico sumergible  
**BAYON**  
Cervantes, 1 - Teléfono 411647  
(Esta casa no tiene sucursales)

Teléfonos de  
**EL ADELANTADO**  
Administración: 414696  
Redacción: 414697  
Dirección: 414698



Instalado en Carretera de San Rafael (junto al Cuartel)

**Por fin ... mañana SABADO en SEGOVIA**  
Gran inauguración, con 3 funciones: 5 - 8 y 10,30

Debido a la gran extensión del programa las funciones empezarán puntualmente

**Un colosal programa circense de magnitud mundial**  
250 ARTISTAS Y TECNICOS - 150 VEHICULOS POR CARRETERA, COMPONEN LA MAYOR CONCENTRACION CIRCENSE CELEBRADA EN SEGOVIA HASTA LA FECHA

**PRESENTACION DEL MAS INTELIGENTE Y POPULAR CABALLO, POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA, EL MAS FAMOSO**

**FURIA**  
Y LA ACTUACION DE LOS FAMOSOS PAYASOS ESPAÑOLES DEL CIRCO ESPAÑOL

**Floren y Popey**  
La mayor producción circense de la época, en un alarde espectacular de circo, fieras y rodeo americano

**HORARIO DE FUNCIONES:**  
SABADO: 5, 8 y 10,30  
DOMINGO: 12 mañana, 5 y 8  
LUNES, MARTES Y MIERCOLES: 6 y 8,30

¡ ATENCION, NIÑOS DE SEGOVIA!  
EL CIRCO MAS CONFORTABLE QUE VIAJA POR EL MUNDO CON LAS INSTALACIONES MAS MODERNAS DE LA ACTUALIDAD

**5 UNICOS DIAS DE ACTUACION, 5**  
NOTA: En caso de lluvia no se suspenderá ninguna función, por disponer de toldo totalmente impermeabilizado.

# SUCESOS La presunta estafa de "Intur Canarias" podría ascender a más de mil millones de pesetas

Prosigue la búsqueda del principal responsable

Madrid, 31.—El asunto de la empresa turístico-inmobiliaria «Intur Canarias», del cual se dio cuenta hace varios días, parece estar tomando un incremento extraordinario en toda la nación. Este asunto promete ser uno de los «affaires» más sensacionales de nuestra historia contemporánea.

Los detalles van afluyendo y los comentarios son ya para todos los gustos. Las denuncias, por su parte, caen como lluvia de mayo sobre las mesas de los Juzgados. Digamos que, según parece, para el 1 de junio habrá por lo menos 1.500 denuncias presentadas de personas que entregaron sus ahorros a esta empresa, y que el 90 por ciento de dichas personas que se sienten defraudadas son gentes modestas. Así se sabe ahora que han aparecido denuncias de personas que han depositado quince mil pesetas, cifra realmente modesta, e incluso 7.500. De esta guisa, se puede muy bien calcular que el importe de la presunta estafa es muy elevado y entre aportaciones grandes y modestas llegar fácilmente a los 1.100 millones de pesetas. Hay también importantes deudas que satisfacer. Por ejemplo, se dice que un banco de Barcelona reclama 40 millones de pesetas y que una empresa de publicidad de Madrid es asimismo acreedora de una cantidad que se aproxima a los catorce millones.

Según una fuente jurídica, parece que «Intur Canarias» no tenía en realidad nada que ofrecer a las personas que iban a suscribir con ella sus ahorros. La empresa había apalabrado opciones de compra de solares en algunos puntos de Canarias, ya que es una operación sencilla, y obteniendo un certificado de apalabramiento de adquisición. Este certificado era exhibido a las próxi-

mas presuntas víctimas, que veían con todo detalle cómo «Intur Canarias» tenía en efecto terrenos en playas canarias de nombre muy sonoro. Y naturalmente se calmaban. Además, muchas de estas personas pensaban que aun depositando sus modestos y parcos ahorros harían casi una fortuna, porque se esgrimían argumentos afirmando que cuando un negocio se inicia en un lugar no trillado, el dinero sube como la espuma. Es decir, algo así como comprar cuatro hectáreas de terreno pobre y rocoso por cuatro cuartos, y sacar luego petróleo hasta llegar a los cien mil barriles diarios.

¿Y qué es de la persona que se señala como presunto responsable? Este es un joven madrileño, José Luis de la F. P., director gerente. Se trata de un joven de 29 años, que marchó de España hace meses al darse cuenta de que todo se venía abajo. Los primeros indicios le señalan en Ginebra y Lausana, luego en París, pero informaciones dignas de crédito afirman que está en Caracas o en alguna otra ciudad sudamericana cercana desde donde se cree vulgarmente que es más difícil que le traigan a España. La presencia de este joven es absolutamente necesaria, no solamente para conocer dónde se halla el dinero, sino también para deslindar las presuntas responsabilidades y establecer la lista de personas que aportaron su dinero para que sean reembolsadas si ello es posible. Nos dicen que si este dirigente de la empresa no se halla en Madrid en un plazo señalado, se presentará una comisión rogatoria ante las autoridades competentes del país donde se encuentre para su traslado a España.

Digamos que en la presunta estafa no hay solamente víctimas de Madrid, sino también de Bil-

bao, Vitoria, Coruña, Baleares, Canarias, Barcelona, Burgos y Zaragoza. Y precisemos que también hay extranjeros, entre ellos cubanos, franceses y argentinos.

La investigación, en realidad, no ha hecho más que empezar. Sin embargo, las diligencias judiciales y la encuesta policíaca siguen su marcha, entreveradas una con otra, de manera que nos hallamos ante una madeja que va a ser difícil de desenredar.—(Informa Ramón Arrieta).

## Intranquilidad entre los posibles afectados por una pastilla radiactiva, en Vigo

Vigo, 31.—Once de los 64 trabajadores de Astilleros y Construcciones, de Vigo, que el pasado día 24 tuvieron que ser reconocidos facultativamente al existir el peligro de que estuvieran afectados por una pastilla radiactiva perdida en un buque en construcción, han manifestado que se hallan intranquilos por el hecho y desean ser observados por médicos especialistas en Madrid.

La pastilla, de aproximadamente un centímetro cuadrado de tamaño, es de las que se emplean para revisar los procesos de soldadura en la construcción de buques. Un operario la extravió y fue entonces cuando los 64 productores fueron sometidos a reconocimiento para localizar la posible existencia de radiaciones en su cuerpo. El resultado fue negativo, pero ahora los afectados quieren que se les examine nuevamente.

La cápsula radiactiva fue recuperada en su momento por un equipo técnico expresamente llegado de Madrid.—E. Press.

## Toneladas de peces muertos, en Santander

A causa de una extraña epidemia

Santander, 31.—Una extraña e inexplicable epidemia está haciendo estragos en la fauna marina del embalse del Ebro, el mayor de la provincia, en una de cuyas márgenes han aparecido muertos estos días miles de barbos, especie de pescado comestible, aunque de sabor insípido y, por tanto de escasa aceptación entre los pescadores.

El fenómeno comenzó a ser observado hace algunos días, cuando fueron recogidos algunos ejemplares muertos, pero en días sucesivos la mortandad ha ido creciendo y en estos momentos puede estimarse en varias toneladas los barbos arrastrados a la orilla.

Los ejemplares tienen aproximadamente el mismo tamaño, de 40 a 50 centímetros de longitud y un peso que oscila entre los 800 gramos y el kilo. En cambio, no se han recogido crías ni ejemplares grandes, de cuatro o cinco kilos, que existen en el embalse.—Pyresa.

## Piscinas Municipales y de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

Apertura: Sábado 2 de junio.

Siguen vigentes los mismos precios de años anteriores.

## Próxima REAPERTURA

# CAFE-BAR JUAN BRAVO

## Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora S.A.

Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42

EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

Capital: Ptas. 75.000.000,00

Reservas al 31 de diciembre de 1972: Ptas. 2.597.535.423,10

TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL

Sorteo del día 30 de mayo de 1973: PREMIOS SUP. RESERVADOS

WEI-HVO-TAK-MIM

JYI-MIR-PZM-ZVN

Capitales pagados: 452.464.000 pesetas.

Oficinas en SEGOVIA: San Frutos, 3 - Teléfono 41.38.77

## Plante en la sala de aparatos del Palacio de Telecomunicaciones de Madrid

Madrid, 31.—La Oficina de Información y Relaciones Públicas de la Dirección General de Correos y Telecomunicación ha hecho pública la siguiente nota:

«Sobre el mediodía de ayer, miércoles, día 30 de mayo, un grupo de 29 funcionarios del turno de mañana de la sala de aparatos de telégrafos, que supera el centenar de puestos de trabajo, manifestó su propósito de no dar curso al servicio que les fue encomendado, en base a su disconformidad con los incentivos cobrados, por lo que fueron inmediatamente relevados de sus puestos, al objeto de no causar perjuicios a la buena marcha del servicio y como primera medida normal del expediente que les fue incoado. Al negarse unos 20 funcionarios de dicho grupo a abandonar la sala de aparatos, reglamentariamente prohibida a quienes no se encuentren de servicio, fue preciso recabar la presencia de la fuerza pública, que, sin el menor incidente, procedió a despejar el citado local, con lo que la normalidad quedó restaurada en breve, como fundamentalmente afirmaban las noticias publicadas sobre el incidente.»

## "Espionaje industrial" en las obras del superpuerto de Bilbao

Bilbao, 31.—Una empresa italiana ha llevado a cabo espionaje industrial en el "superpuerto" de Bilbao, fotografiando las obras y presentándolas como suyas en un concurso internacional celebrado en Portugal, para la construcción de un puerto, según afirma hoy "La Gaceta del Norte". Hace algún tiempo llegaron a esta capital unos individuos que se ocuparon de fotografiar las obras del "superpuerto" de Bilbao, a lo que no se le dio mayor importancia. Pero hace escasas semanas, al convocarse un concurso internacional en Portugal para la construcción del puerto de Sines, al finalizarse la clasificación previa, a la que concurrieron grandes empresas de todo el mundo, y de las que fueron seleccionadas seis de entre ellas, una italiana presentaba como obra suya las fotografías de los trabajos llevados a cabo por Dragados y Construcciones en el "superpuerto" de Bilbao. La empresa italiana omitió el dato de que aquella obra correspondía al "superpuerto" de Bilbao.

La maniobra ha sido descubierta por una empresa que se presentaba al mencionado concurso internacional.—Logos.

Para servirle como Vd. merece contamos con el prestigio de estas primeras marcas que le ofrecemos

# Roca

Sanitario-calefacción-quemadores

# Orbegozo

Cocinas-calentadores-gas  
Termos eléctricos-Lavavajillas

# COINTRA

Calentadores gas-lavadoras

# Corbero

Cocinas-frigoríficos

# Otsein

Lavadoras-Lavavajillas-Frigoríficos

# Xey

Armarios de cocina

# PEYSAN

Armarios de cocina

# ROMI

Armarios de cuarto de baño

# Barrero

Usted ya conoce nuestro viejo prestigio, conozca ahora nuestra nueva instalación

# Fernández Ladreda, 25

# Aquí, todos los DEPORTES

## 1-3 Buen triunfo de la Gimnástica Segoviana ante el Femsa

Realizó un buen juego y se impuso totalmente a los madrileños

Madrid, 31.—(Especial para «El Adelantado de Segovia», por la Agencia Mencheta). Alineaciones.—Femsa: Ginés; Calvo, Pelegrín, Triguero; Angélin, Vargas; Serrano, Domingo, Pérez, Carmelo e Iriarte. Segoviana: Bellota; Mariano, Emilio, Grande; Agustín, Domenech; Malaquías; Diego, Navas; Angel y Julito. En el minuto 77, Tato sustituye a Agustín por lesión de éste; en el 81, Cuéllar a Malaquías, por resentirse de una antigua lesión.

El primer gol del partido le marcó el delantero centro de la Segoviana a los 15 minutos, en disparo a bocajarro. Volvió a marcar el equipo forastero su segundo tanto en los primeros minutos de la reanudación del encuentro por mediación de Andriñe. El Femsa acertó distancias a los 25 minutos en una jugada de Iriarte que se filtró por su banda, centró y remató Pérez a las mallas. El último gol, cuando faltaban ocho minutos para el final, lo consiguió Cuéllar, apenas había salido al terreno de juego.

La Segoviana ha jugado mejor que el Femsa y el triunfo puede considerarse merecido en todo momento. Destacó por el Femsa, Vargas, y por la Segoviana, Julito y Diego.

### COMENTARIO

El partido, a efectos clasificatorios, no tenía gran importancia, pues el equipo madrileño se encuentra descendido automáticamente, pase lo que pase y a pesar de la nueva estructuración que para la temporada próxima tendrán los campeones regionales, pues al desconocerse todavía los que van a formar la Regional Preferente, su deber era sumar los más puntos positivos y reales posibles para ver la manera de estar en el grupo de honor.

Puestas así las cosas, el encuentro,

se vio que sólo tenía un protagonista: La Segoviana, conjunto mejor cuajado, con mayor penetración entre sus líneas y con una delantera que creaba continuo peligro ante la débil defensa de los madrileños, que bastante hacían con despejar, con mayor o menor fortuna, los continuos balones que sobre su meta se cernían. El Femsa, con una moral muy baja, se encontró con una Segoviana que si no ha estado plétórica de juego, si ha sido lo suficientemente fuerte como para lograr una holgada y merecida victoria, ya que superó a su contrario a todo lo largo y lo ancho de los 90 minutos de juego.

En el primer tiempo, a pesar de que el dominio intenso correspondió al equipo de la ciudad del acueducto, sólo se marcó un gol. Pero lo verdadero del encuentro llegó en la continuación, en donde se vio algo más de fútbol y en donde se apreció ya claramente la superioridad de la Segoviana ante un Femsa al que le daba igual un resultado que otro. Ahora, los jugadores forasteros atacaron con más fuerza; se dedicaron con mayor asiduidad a poner cerco a la defensa local, que tuvo que multiplicar su trabajo y hacer lo posible para que los delanteros forasteros no hicieran diana con demasiada frecuencia. Y sólo lo consiguieron en

dos ocasiones, pero creemos sinceramente que si hubieran apretado el acelerador con mayor intensidad es posible que hubieran retornado a sus lares con una goleada mucho mayor, pues méritos hicieron para ello. Pero a la Gimnástica le falta un hombre resolutivo en el área del Femsa para poner brillante remate a las jugadas del equipo. Por otra parte, su ventaja en el marcador no le obligó en ningún momento a esforzarse, ya que el Femsa fue incapaz de inquietar.

En resumen, justo y brillante triunfo de la Gimnástica ante un Femsa que no hizo ningún mérito.

## El Carabanchel, campeón, y promociona el Guadalajara

Con la trigésima octava jornada ha terminado la Primera Regional Castellana. Se ha proclamado campeón el Carabanchel, que asciende automáticamente a Tercera División, y juega la promoción el Guadalajara. Como los dos equipos han quedado empatados a puntos, el goal average particular entre ambos es favorable al Carabanchel, que ganó sus dos encuentros por uno a cero.

### Resultados

- Socuéllamos, 3; Aranjuez, 1.
- Boetticher, 2; Manchego, 1.
- Femsa, 1; Segoviana, 3.
- Herreros, 1; Conquense, 4.
- Guadalajara, 6; Universitario, 2.
- Alcázar, 2; Talavera, 0.
- Avila, 2; At. Valdemoro, 1.
- Unión, 1; Alcalá, 0.
- Leganés, 1; Carabanchel, 2.
- Arganda, 1; Quintanar, 1.

### J. G. E. P. F. C. P.

Carabanchel	38	23	9	6	80	32	55
Guadalajara	38	22	11	5	73	26	55
Talavera	38	22	10	6	69	22	54
Manchego	38	26	2	10	97	42	54
Alcalá	38	18	11	9	68	41	47
Conquense	38	16	14	8	68	52	46
Alcázar	38	19	6	13	54	37	44
Arganda	38	17	10	11	65	47	44
Leganés	38	16	9	13	55	58	41
Avila	38	16	8	14	56	58	40
Segoviana	38	16	5	17	50	56	37
Valdemoro	38	14	9	15	52	51	37
Boetticher	38	13	8	17	49	52	34
Quintanar	38	12	8	18	43	58	32
Unión	38	9	12	17	42	68	30
Araajuez	38	9	9	20	34	58	27
Socuéllamos	38	9	7	22	36	88	25
Herreros	38	8	6	24	39	91	22
Universitario	38	6	7	25	32	87	19
Femsa	38	5	7	26	42	90	17

## 4-0.-El C. D. Acueducto terminó la temporada goleando al C. D. Manzanares

### PUDO SER AUN MAYOR EL TANTEO

Alineaciones.—C. D. Manzanares: Márquez; Alberto; Hito, Paquillo; Mandroiero, Mata II; Obdulio, Roberto, Luis, Miguel y Camarena.

C. D. Acueducto: Javi; Valeriano, Pocholo, Vegas; José Luis, Julio; Esteban, Ignacio, Minguela, Chiqui y Marino.

El único cambio del partido lo efectuó el C. D. Acueducto a los 25 minutos del segundo tiempo en que Romano suplió a Esteban.

### GOLES:

- 1-0. Quince minutos. Golpe franco al borde del área que tira Julito parabólicamente y tras pegar primero en el palo derecho y luego en el izquierdo se cuele al fondo de las mallas.
- 2-0. Veintidós minutos. Corajuda jugada de Marino llevándose el balón en pugna con la defensa y después de regatear limpiamente centra templado y Minguela clava el balón en la red, terminando así la primera mitad.
- 3-0. Cuarenta y seis minutos. En el avance inicial llevado a fuerte ritmo, el balón es rematado por Chiqui y cuando se colaba Alberto lo detiene con las manos. El correspondiente penalty lo transforma Ignacio por bajo y cruzado.
- 4-0. Setenta minutos. Jugada personal de Minguela por el lado izquierdo de Márquez filtrándose optando por ceder a Chiqui, que remata imparablemente al fondo en la puerta.

### ARBITRO:

Sr. Cupé Bonoko. Buen arbitraje el suyo demostrando que se sabe el reglamento a la perfección, el cual aplica correctamente, pero nos hubiera gustado más que hiciera uso de la ley de la ventaja y dejara jugar más. El partido fue un paseo para él y así debió de entenderlo porque no usó de las grandes facultades que se le aprecian. Todos los jugadores le dieron la máxima facilidad para no enturbiar su labor. Como dato curioso citaremos que no se señaló ni un solo fuera de juego en todo el partido.

Ha terminado la temporada oficial y el C. D. Acueducto la ha remachado con una goleada, clara y rotunda victoria sobre el colista del grupo, el equipo manchego del Manzanares.

Para los visitantes no tenía ni un asomo de interés ya que su situación en la tabla le ocasiona el tener que descender de categoría. Para el C. D. Acueducto el interés se centraba en mantener su octava posición en espera de lo que se pueda resolver en cuanto a ascenso o permanencia en la 2.ª regional castellana.

Tras el éxito alcanzado en Alcorcón arrancándole un punto en su fuero, el Acueducto se ha limitado

a salir lo mejor posible del paso ya que en ningún momento se ha visto inquietado ni en el juego ni en el marcador por sus rivales, arrollándoles a lo largo de los noventa minutos, por lo que el comentario es obvio y si ha de hacerse es para reseñar que la goleada pudo ser incluso de escándalo, pero había poco interés en ello y se malograron infinitas ocasiones por querer ha-

## Copa Diputación Provincial

Resultados de los encuentros jugados ayer: Turégano, 6; Monteresma, 0. Riazano, 2; Ayllón, 0.

Juveniles  
Coca, 1; Segoviana, 4. Nava, 4; Aguila, 2. Acueducto, 4; Cabezuela, 1. Sepúlveda, 0; Cantalejo, 2. Bernuy, 2; La Granja, 0.

Clasificaciones  
Grupo primero: Acueducto, 8 puntos; Cantalejo, 7; Cabezuela, Bernuy y La Granja, 3; Sepúlveda, 0. Grupo segundo: Segoviana, 5; Nava, 5; Aguila, 3; Coca, 3 y A. Alcázar, 0.

## El Sevilla venció al Barcelona (3-1) en partido de Copa

Sevilla, 31.—Por tres goles a uno ha vencido el Sevilla al Barcelona en el primer partido de la eliminatoria de octavos de final de la Copa del Generalísimo. Al descanso se llegó con empate a un tanto.

### BALONCESTO

## EL REAL MADRID, CAMPEON DE COPA

Valencia, 31.—El Real Madrid se adjudicó hoy por la noche su decimoquinta Copa de S. E. el Generalísimo y cuarta consecutiva, al vencer al Estudiantes de Madrid, por el abultado tanteo de 126 puntos a 87. El primer tiempo finalizó con 54 puntos a 48, a favor del conjunto madridista.

L. Villoria

### CICLISMO

## LOS MODESTOS MANDARON AYER EN EL GIRO

Y sacaron más de diez minutos a los ases

Finggi Terme (Frosinone, Italia), 31.—La etapa de hoy ha sido un auténtico festival de los corredores modestos. En los primeros kilómetros, escapó el italiano Farisatto, del equipo de Petterson y Dancelli. Inició la escapada antes de empezar la subida al monte Taburno, puerto puntuable de segunda categoría. Merckx salió tras él y, además de sumar 20 puntos para el premio de la montaña, pasando segundo por la cima, continuó la persecución del fugado durante varios kilómetros más. Tras esta demostración, inútil, pero explicable conociendo el modo de ser del belga, Merckx se dejó pillar por el grupo. Pero en seguida salieron a la caza de Farisatto tres

corredores italianos y el luxemburgués Gilson —éste del equipo de Karsten—, saltaron a rueda dos gregarios de Merckx: Bruyere y Mitjens. La carrera se hallaba por el kilómetro sesenta de salida. Los cinco perseguidores de Farisatto alcanzaron al fugado siete kilómetros después. Un poco más tarde, escaparía el italiano Marchetti y, tras una larga persecución, llegó hasta el grupo de cabeza cuando todavía faltaba para la meta unos 90 kilómetros.

Mientras los ocho corredores mencionados seguían su marcha a buen ritmo, atrás reinaba la calma, de forma que los fugados llegaron a sacar al grupo más de 17 minutos.



LA EXCMA. SEÑORA

# D.ª Justa García Etchevelar

(Viuda de Fernández de Córdoba)

Ha fallecido en Segovia el día 1 de Junio de 1973

a los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados hijos doña Ascensión, doña María-Justa, doña Teresa y don Mariano; hijos políticos don Segismundo Sanz Aránguez y doña Pilar García-Loygorri; nietos Ascensión, Segismundo, Fernando, Mariano, Angela, Pilar, Fuencisla, Inmaculada, Lourdes, Mariano, Marta y Regina; bisnieto Miguel-Angel; nietos políticos, hermanos políticos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, a las once, en la iglesia parroquial de San Millán, y a la conducción del cadáver que tendrá lugar acto seguido.

La misa de privilegio tendrá lugar el día 4, a las diez y media de la mañana, en el mismo templo.

Casa mortuoria: Plaza del Doctor Gila, núm. 1.

# Usted también puede amanecer

Amanezca Usted. Empiece algo nuevo y distinto. Busque horizontes abiertos.

Amanezca con un piso para casarse, o para vivir mejor.

Construya viviendas para los demás. Instale su clínica. Monte su despacho. Amplíe su negocio. Abra una industria.

Adquiera tierras; explótelas con técnicas modernas; industrialicelas... Amanezca.

Para eso están los **Créditos Abiertos** de las Cajas de Ahorros. Para colaborar con Usted. Para que Usted disponga del dinero que precisa. Créditos que se adaptan a cada caso.

Porque con tan reducido interés no se pueden encontrar **plazos de amortización más largos.**

Créditos abiertos para todos y para todo. Desde grandes inversiones empresariales, a proyectos domésticos o personales.

**Crédito Abierto**  
**de las Cajas de Ahorros Confederadas** 

Para empresas y hombres de acción. Para todos. Su Caja le espera.





# Agricultura y Ganadería

## FERIAS Y MERCADOS

### Escasa concurrencia en Segovia, poca animación y precios repetidos

Tal como sucede siempre en los mercados que son cambiados de fecha a causa de alguna festividad, esta semana hubo una considerable disminución de la concurrencia en el mercado de Segovia, que tuvo lugar el miércoles. El ambiente, en general y de una manera particular en el sector del ganado porcino, fue de paralización, repitiéndose el precio de 40 pesetas que se venía cotizando. Repetición también, una vez más, de los precios de los piensos: 5,70 la cebada; 8,50 los yeros, 9,50 las algarrobas y 7,50 el maíz.

## MANTENIMIENTO DE PRECIOS EN BENAVENTE

Ambiente de bastante demanda y cantidad de transacciones en el mercado semanal de Benavente (Zamora), donde se registraron las siguientes cotizaciones:

Ganado porcino: Lechones, de 1.450 a 1.800 pesetas unidad. Se presentaron muchos. Cebones, 44 a 45 pesetas kilo. Pocos y regulares.

Ganado lanar: Lechazo, de 100 a 115 pesetas kilo. Muchos y buenos. Ovejas, de 35 a 47 pesetas kilo. Muchos y regulares. Ovejas de vida, sobre 1.200 a 2.600 pesetas unidad. Se vendió todo.

Ganado vacuno: Terneros de leche, de 7.500 a 8.900 pesetas unidad. Niños o vitela, de 75 a 90 pesetas kilo. Vacas de leche, sobre 33.000 a 40.000 pesetas una. Se presentaron muchas y se vendieron pocas.

Ganado mular de 900 a 3.500 pesetas unidad, según daños y clase. Caballos de carne sobre 15.000 pesetas, buenos.

## La semana próxima, reanudación de algunas ferias en Santander

Por fin, vencida la glosopeda, la Dirección General de la Producción Agraria ha autorizado la reapertura de algunas de las ferias de la provincia santanderina. El próximo día 8, se celebrará la primera en Orejo, el 14 habrá feria en Beranga, el 23 en Solares y el 26 en Torrelavega, con la inauguración del nuevo mercado nacional de ganados. A partir del 3 de julio, comenzarán a celebrarse mercados de ganado en Potes y, desde esa fecha, la Delegación Provincial de Agricultura decidirá a discreción la apertura del resto de las ferias, salvo anomalías sanitarias que aconsejasen otras medidas.

## MAS BARATO PREVENIR QUE CURAR

# LA HUMEDAD, CAUSA DESENCADENANTE DEL «PEDERO» DE LAS OVEJAS

### Necesidad de vigilancia periódica del ganado y conveniencia de utilizar superfosfato de cal en las camas

De los tres pilares fundamentales en que se apoya toda explotación ganadera: alimentación, selección e higiene, hoy queremos, a través de estas líneas, ocuparnos de este último concepto.

¿De qué servirían unos buenos establos, una ordenada distribución de cultivos y una racional alimentación si nos falla el artífice de todo el complejo —la oveja— por una mala sanidad del rebaño?

Cada vez son más los ganaderos preocupados por el buen manejo de su rebaño; nos vamos dando cuenta de que merecen la pena todos nuestros desvelos por conseguir una buena sanidad en las explotaciones ganaderas.

#### EL PEDERO Y SUS SINTOMAS

El «pedero» es una enfermedad contagiosa localizada en las pezuñas, con una evolución que tiende a ser crónica y produciendo lesiones que afectan seriamente a la locomoción.

Al principio se observa en las ovejas una cojera característica, presentando dificultades para apoyar las patas. Poco a poco se van acentuando estos trastornos hasta llegar a ser tan intensos que les impide caminar, pastar de rodillas y se produce un anquilosamiento de los miembros afectados.

#### LESIONES

La parte inferior de la pezuña se vuelve blanda, blanquecina y con olor pútrido. A medida que la enfermedad progresa, las lesiones ascienden interesando los tejidos internos, provocando una úlcera con pus sanguinolento y fétido, y destruyendo los tejidos hasta desprenderse las pezuñas.

Esta afección puede todavía extenderse a los ligamentos articulares y tendones, llegando a ocasionar complicaciones serias.

#### CONDICIONES QUE FAVORECEN LA ENFERMEDAD

En primer lugar, debemos señalar la humedad que ablanda la pezuña del animal y, después, al pisar por piedras o arenas granulosas la agrieta, debilitándola y dejando la puerta abierta a los gérmenes patógenos.

También la raza es un factor muy importante, ya que las hay que son mucho más atacadas que otras.

#### TRATAMIENTO PREVENTIVO

Para seguir un plan profiláctico debemos atenernos a los siguientes puntos:

- Mantener los apriscos en perfecto estado higiénico.
- Utilización en las camas del ganado de superfosfato de cal, con una dosis de 50 gramos por metro cuadrado y día.
- Evitar las humedades en los apriscos.
- Obligar al rebaño, al salir al pasto cada día, a caminar por una pequeña zona o pasillo donde previamente se habrá esparcido superfosfato de cal.

Muchos ganaderos están utilizando con esta misma finalidad el sulfato de cobre, sin embargo deben tener en cuenta que aplicado en polvo es excesivamente cáustico y podría producir destrucción de tejidos y agravar aún más el proceso infeccioso. Por lo tanto, volvemos a insistir en que es más interesante utilizar para este fin el superfosfato de cal.

#### TRATAMIENTO CURATIVO

Una vez contagiado el rebaño, como método curativo seguiremos los siguientes pasos:

- 1.º Procurar no sacar de la paridera las ovejas durante dos o tres días al objeto de no aumentar las lesiones.
- 2.º Desbridar, mediante un objeto cortante, toda la zona afectada, apretando para que salga la pus y dejar bien limpio el lugar contagiado. Es imprescindible que el animal tenga la pezuña seca.
- 3.º Después de la operación se aplicará sobre la superficie de los tejidos liberados algún aerosol a base de cloranfenicol.
- 4.º Un tratamiento de la oveja con sulfamidas retardadas, para que el proceso general se ataje.

#### ¿VACUNA CONTRA EL PEDERO?

Muchos ganaderos se han hecho

#### CONCLUSIONES

Debemos procurar erradicar la enfermedad de nuestros rebaños, para ello tenderemos a los siguientes puntos:

- Evite las humedades en los apriscos.
- Utilice superfosfato de cal en las camas del ganado.
- Vigíe periódicamente su rebaño.
- Limpie con un objeto cortante aquellas lesiones que se hayan presentado.
- Tratamiento de las lesiones, una vez limpias, con aerosol a base

de cloranfenicol.

— Tratamiento de la oveja con sulfamidas retardadas.

Con todo ello queremos insistir en la conveniencia de ponerse en contacto con el veterinario, quien en definitiva diagnosticará la gravedad del caso, dará las normas a seguir e indicará los productos adecuados.

Finalmente, quisiéramos que sirviesen estas líneas de reflexión sobre la importancia de mantener en un buen estado sanitario los rebaños, teniendo siempre presente que es más barato prevenir que curar.

CARLOS BUJ

## La alimentación de los lechones

El desarrollo de los lechones en sus primeras semanas de vida depende de la cantidad de leche producida por la madre; de aquí la importancia que tiene la buena alimentación de ésta.

Para evitar una posible falta de hierro, ya que la leche de la cerda es pobre en este mineral, es conveniente dar a los lechones, durante la segunda semana, alguna sustancia que contenga este elemento. Puede ser a base de carbonato o nitrato de hierro, e inyectar algún preparado veterinario que contenga hierro.

Muchos de los trastornos que sufren los lechones destetados son debidos a la falta de limpieza en los comederos, por echar piensos sobre otros ya fermentados, o por su mal estado.

Normalmente, los lechones permanecen con la madre hasta las siete u ocho semanas. Actualmente pueden conseguirse destetes semiprecozes a las cinco o seis semanas de vida. Para conseguir este tipo de destete se debe empezar a alimentar a los cerditos a partir del día 15 de su

vida. Los alimentos, que tienen que estar fuera del alcance de la madre, serán de alto valor nutritivo, con gran riqueza en vitaminas, minerales y antibióticos, y que tengan un buen sabor y fácil digestión. De esta manera, los cerditos se acostumbran rápidamente al pienso y a las cinco o seis semanas puede efectuarse el destete sin ninguna dificultad.

Es importante no olvidar que los cerditos han de tener agua fresca y limpia a su disposición desde el momento que empiezan a comer algún pienso.

## ¿Se le pueden poner puertas al campo?

Por Agustín Merino

Parece ser, según las informaciones de un tiempo acá en estas mismas columnas, que algún pueblo de nuestra sierra, ante los problemas que las circunstancias plantean a las pequeñas empresas agrarias, ha decidido tomar una medida drástica como es concentrar fincas en forma y grado tal que al término quede dedicado en su mayor parte al aprovechamiento de pastos, abandonando la labor y quedando toda la actividad de sus habitantes dedicada a la ganadería de pastoreo.

Como ésta se proyecta explotar en régimen de pastoreo extensivo, ello lleva consigo el cercado del término, es decir cerrar o más gráficamente poner puertas al campo.

Y como esto en nuestro lenguaje suena fuerte, queremos reflexionar serenamente sobre su trascendencia, por si la medida no estuviera suficientemente meditada, pues un paso de esta envergadura si se diera en falso tendría difícil regreso.

#### CONSECUENCIAS PREVISIBLES

Lo primero que se hecha de ver al suprimir el cultivo y volver al aprovechamiento natural del suelo es que la producción del mismo disminuye, con lo cual ya no podemos hablar de progreso sino de regresión.

En segundo lugar esta nueva actividad lleva consigo una disminución de necesidad de mano de obra, que puede llegar a límites insospechados, pues en régimen de pastoreo toda la ganadería que sea capaz de

mantener un término municipal no necesitaría más allá de 4-6 hombres.

Esto, naturalmente, se irá palpando a lo largo de breves años y por consecuencia natural los jóvenes que no tengan empleo en la ganadería de pastoreo, se irán eliminando del censo del pueblo, pues en esta zona de sierra hoy no se vislumbra posibilidad de otra actividad rentable, y llegados a este ajuste de mano de obra, ¿se ha pensado si un grupo de 2-4 familias (que son las que pueden suministrar esos 4-6 hombres) pueden constituir un núcleo de población en condiciones humanamente aceptables?

Los problemas que comportaría un cambio tal de estructuras son mucho más complejos; nos hemos fijado como punto de partida en estos dos que consideramos fundamentales, y sobre los cuales queremos llamar la atención de quienes se consideran responsabilizados de alguna forma en el problema.

Por nuestra parte seguiremos D. mm, estudiándole, pues no tenemos como norma exclusiva atisbar dificultades sino acompañar a este atisbo el estudio de soluciones, en el cual esperamos colaboración por parte de todos los afectados que se sientan con ánimo para ello, ya que la solución más perfecta será aquella que cuente con la mayor y más amplia colaboración para conseguir, no poner puertas al campo, antes al contrario mantener ancha Castilla.

## La noticia

AGRO — INDUSTRIAS NUNEZ

abrirá muy pronto su nuevo local

¡es una buena noticia!

Impresos bien hechos

EL ADELANTADO

San Agustín, 7. Teléfono 2299

Traspaso o alquiler BAR YAKARTA

A ESTRENAR en Coronel Rexach, 17 Telf. 413659. SEGOVIA

# ZZ-5

## Elimina completamente el escarabajo de la patata

Un nuevo insecticida:

**EFICAZ,  
NO DA SABOR,  
DE GRAN RESISTENCIA.**

Es el producto que usted esperaba

Registrado en la D. G. de Agricultura con los números 8878/76 y 8878/77 cat.º B

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

# TAYMSA

Avenida Padre Claret, 10 Tels. 414589 414588 SEGOVIA

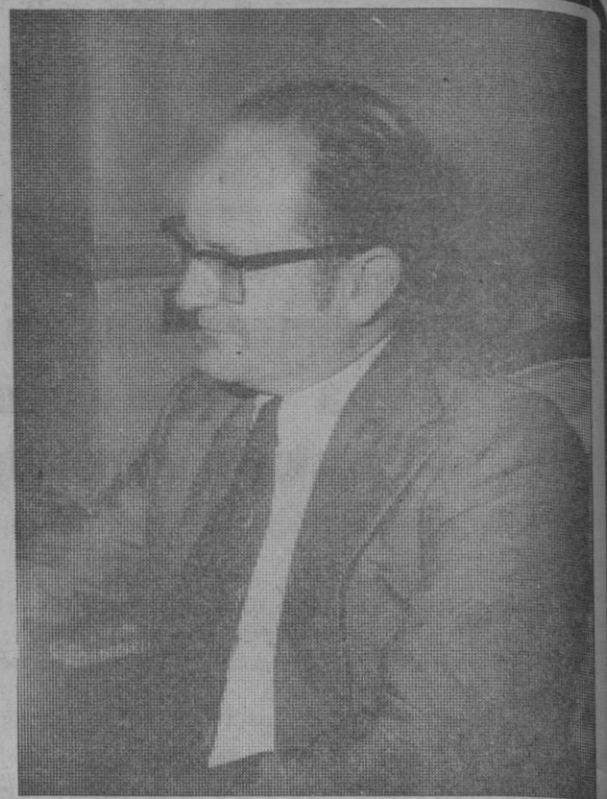
# Parece que serán definitivas las medidas que van a llevarse a cabo contra las plagas de las olmedas segovianas



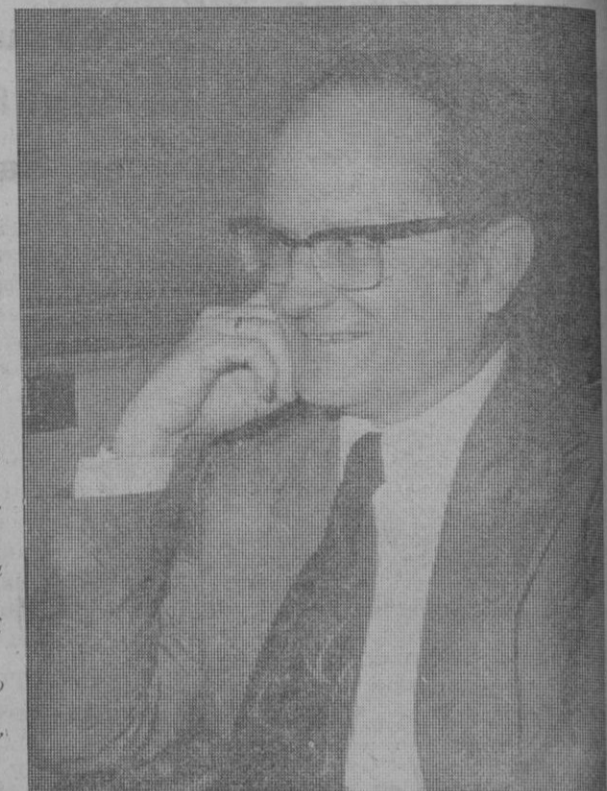
El señor Robredo Junco, examinando los árboles afectados por las plagas

**Entrevista con el doctor ingeniero de Montes don Fernando Robredo Junco, desplazado a Segovia por el Ministerio de Agricultura, con esa finalidad**

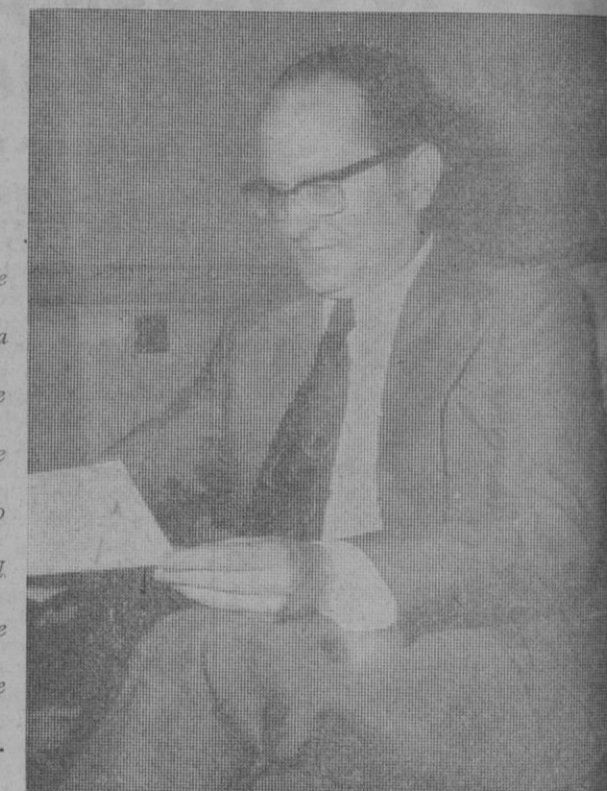
"Son varias las plagas detectadas en las olmedas segovianas, y ya se han tomado medidas para combatirlas"



"Hay que realizar tratamientos periódicos del arbolado y tratar cada plaga en el momento oportuno"



"El ataque de galeruca se produce porque el olmo es el árbol que le sirve normalmente de alimento"



Según se informaba en la nota de la Delegación P. de Agricultura que anteaer se hizo pública en nuestro periódico, el Servicio contra Plagas e Inspección Fitosanitaria de la Dirección General de la Producción Agraria ha tomado a su cargo el problema que desde hace tiempo se ha presentado, con caracteres de gravedad, en las olmedas segovianas amenazando seriamente con su destrucción total. Las medidas que van a llevarse a cabo parece que serán definitivas, y a este efecto el Ministerio de Agricultura ha desplazado a nuestra ciudad a don Fernando Robredo Junco, doctor-ingenero de Montes del indicado Servicio, a fin de que sobre el propio terreno estudie las consecuencias de las plagas, para que inmediatamente después los equipos técnicos comiencen a actuar.

El señor Robredo Junco se especializó en Entomología Forestal en la Universidad de Minnessotta (Estados Unidos) y ha sido becario de la Fundación March para la investigación de plagas forestales. Desde hace trece años pertenece al Servicio de Plagas, y es autor de numerosas publicaciones científicas sobre su especialidad y en Medio Ambiente. Ha sido ponente en distintos congresos mundiales sobre Entología y Plagas Forestales.

Durante su estancia en nuestra ciudad, tuvimos oportunidad de dialogar extensamente con él, acerca del problema que queda apuntado, en los siguientes términos:

"Mejor que sustituirlas sería más conveniente conservar las especies que actualmente poseemos, sobre todo el olmo, tan característico de Castilla tan español"



—¿Qué tipos de plagas se han detectado?

—Varias: el Coleóptero defoliador, *Galerucella luteola* llamado vulgarmente galeruca, y perforadores del género *Scolytus*. Estos llevan consigo la enfermedad criptogámica denominada grafiosis, causada por el hongo *Ceratocystis ulmi*, que motiva la muerte de las ramas y del propio árbol, si los ataques son fuertes.

—Ante las plagas aparecidas, que hacen tan problemática la supervivencia de estos árboles, ¿qué medidas habrían de tomarse o se han tomado ya?

—Ya se han tomado medidas para el combate de los insectos antes citados y estos días vendrá un equipo de tratamientos de Madrid perteneciente al Servicio de Defensa contra Plagas e Inspección Fitopatológica de la Dirección General de la Producción Agraria, que hará un primer tratamiento contra el adulto de la galeruca, para evitar defoliaciones. Posteriormente llegará otro para combatir la nueva generación que ha de surgir con posterioridad al primer tratamiento.

Además de estos tratamientos son también efectivos contra los escudidos portadores de la grafiosis que actualmente se encuentran en vuelo.

Más adelante vendrá a hacer podas y tratamientos contra la grafiosis, que de momento no es aconsejable realizar hasta que llegue la época oportuna.

—¿Es necesario un cuidado periódico de las especies arbóreas, aplicando un tratamiento específico a cada una?

—Indudablemente es necesario realizar cuidados y tratamientos periódicos del arbolado. Sobre todo que eliminen los insectos procedentes de otros lugares infectados, ya que el insecto vuela. En segundo lugar, el tratamiento de cada plaga conviene hacerlo en el momento oportuno, con insecticida adecuado y con aparatos apropiados; por lo tanto, prácticamente hay que aplicar un tratamiento específico y distinto para los insectos y otro para la grafiosis.

—Estas plagas, ¿son sólo características de un determinado lugar? —No; están muy diseminadas por toda la superficie de Europa e incluso de América. La grafiosis es una enfermedad muy extendida. Se le llama vulgarmente la enfermedad holandesa de los olmos, lo cual habla ya de lo esparcido que se encuentra.

En cuanto a la galeruca, en España está muy extendida sobre todo por la meseta de Castilla la Vieja y Castilla la Nueva, en casi todas las olmedas.

—¿Por qué llegan a producirse?

—El ataque de la galeruca se produce porque el olmo es el árbol que le sirve normalmente de alimento y sobre el cual completa todo su ciclo de vida. Este es un ataque primario, pero las consecuencias de este ataque de la galeruca son la defoliación del árbol y, como consecuencia, su debilitamiento. Entonces es cuando aparecen los escudidos, portadores de la grafiosis, que es la enfermedad verdaderamente grave que sufren los olmos de Segovia. Por eso, el combate de los insectos es una medida imprescindible para paliar los daños que pueda causar posteriormente la grafiosis.

—¿Considera acertada una política de sustitución de las especies señeras existentes por nuevas plantaciones?

—Creo que sería mucho más conveniente conservar las especies que actualmente posemos y sobre todo el olmo, ese olmo tan característico de Castilla, tan español, como es el *Ulmus campestris*, porque la

sustitución por otras especies llevaría aparejada una serie de inconvenientes que debíamos evitar.

Indudablemente hay otras especies de olmos, como el *Ulmus pumila* que son resistentes a la grafiosis, pero su crecimiento es lento, no llegaríamos a tener nunca o por lo menos no llegaríamos los que estamos ahora vivos a conocer una olmeda como la que tenemos actualmente.

Por otra parte, estos olmos no tienen el valor ornamental que tiene el olmo castellano; por lo tanto, creemos que debemos conservar, mientras sea posible, todos los olmos que actualmente tenemos. Para eso son imprescindibles los cuidados culturales y selvícolas y los tratamientos contra esas plagas.

En los casos en que los olmos ya hayan muerto y que queden unos sitios vacíos que sea preciso repoblar sería conveniente hacerlo con este *Ulmus pumila* que es resistente o con otras especies que admita el suelo y el clima, como son las acacias o falsas acacias que tenemos y los castaños de indias o algún otro árbol, como los plátanos. Pero creo que el olmo por su valor estético ornamental es insustituible.

—¿Quitaría algún árbol susceptible de salvarse por otros tratamientos?

—En absoluto; creo que debemos tratar de salvar todos los árboles. Indudablemente, algunos de los árboles que trataremos de salvar estarán tan fuertemente atacados que probablemente no sobrevivan, pero intentaremos que sean los menos posibles y salvar todos los árboles que se pueda mediante los tratamientos que haga falta, sin necesidad de tener que recurrir a eliminarlos y sustituirlos por otros nuevos.

—¿Qué daños pueden haberse producido en estos árboles desde el momento que fue denunciado su estado, visto el tiempo transcurrido?

## Se espera llegar a un acuerdo de la empresa de aviación con los secuestradores del avión colombiano

**El aparato, de nuevo a Lima, y sus ocupantes físicamente agotados**

Bogotá, 1.—Se espera que a mediodía de hoy quede concertado un acuerdo entre la empresa comercial de aviación «Sam» y los secuestradores de un avión de esta entidad aérea en torno a las peticiones de aquellos para negociar la liberación de 42 pasajeros, de los 82 que en un principio fueron secuestrados. El capitán de la nave, Jorge Lucena, ha mantenido conversaciones con los piratas y dijo que en breve se producirá un acuerdo económico.

El avión se encuentra actualmente a un lado de la pista en el aeropuerto de Aruba, informó el piloto del mismo a la torre de control del aeropuerto Eldorado, de Bogotá. El avión, un turbohélice «Electra», sufrió ayer una verdadera odisea, saliendo por la tarde de Aruba y recorriendo varios países centroamericanos, sin haber aterrizado en ninguno de ellos, para finalmente regresar por la noche al punto de partida.—Efe.

### FISICAMENTE AGOTADOS

Bogotá, 1.—Un informe dado a la torre de control del aeropuerto Eldorado, de Bogotá, por el capitán del avión de «Sam» secuestra-

do el miércoles, relata la incertidumbre de los ocupantes de la citada nave, que ya empiezan a mostrar agotamiento físico. Una de las azafatas del avión dijo que la mayoría de los ocupantes empiezan a mostrar síntomas de deshidratación, debido a que desde el día de ayer no prueban alimento alguno, salvo unas gaseosas que les han sido llevadas en las últimas horas. «Inclusive los secuestradores muestran ya síntomas de agotamiento. Son los más afectados», añadió la azafata. En tanto la Policía de Aruba sigue prestando guardia al avión, los observadores califican la situación como crítica, debido a que los secuestradores han dicho que no están dispuestos a más conversaciones. El capitán Lucena dijo que él no puede despegar nuevamente, pues se siente muy agotado.—Efe.

### RUMBO A LIMA, OTRA VEZ

Oranjestad, Aruba, 1.—El avión colombiano secuestrado ha despegado de este aeropuerto en dirección al de Lima con seis tripulantes, 23 rehenes (todos varones) y dos secuestradores armados a bordo, los cuales llevan en su poder los 50.000 dólares de rescate.—Efe-Reuters.